

FISAE Newsletter

481
29.05.2025

Liebe Exlibrisfreunde

Auf der Tagung der DEG in Memmingen gab es einige Diskussionen betreffend das Titelblatt auf meiner Tauschmappe, das hier gezeigt wird, weil die Grausamkeit in der Welt sehr wächst. Also kein politisches Statement, sondern Anklage an die Akteure der Grausamkeit.

Die Auslieferung des Jahrbuches der DEG wird ja normalerweise mit Spannung erwartet, und auch dieses Jahr wurden die Teilnehmer nicht enttäuscht. Auch das Jahrbuch 2025 ist wie immer ein Lese- und Betrachtungs-Genuss für viele Stunden.

Dank an Utz Benkel für die Bereitstellung der Scans für den Artikel. Aber auch einen generellen Dank an den Ex-Präsidenten Henry Tauber und sein gesamtes Team: Eine großartige Leistung über einen Zeitraum von 9 Jahren mit Covid und allen anderen Verhinderungen.

Eine wichtige Neuheit: Das traditionelle englische The Bookplate Journal ist wieder unter uns! Nach fast 6 Jahren Pause liegt nun Das Heft New Series, Volume 17, Number 1, Spring 2019 (!) vor uns – mit der Versicherung von Anthony Pincott, dass es jetzt ein erhöhtes Tempo geben wird, um die Verzögerung nach und nach einzuholen und aktuell zu werden.

Dear bookplate friends,

At the DEG conference in Memmingen, there was some discussion regarding the title page of my book exchange folder, which is shown here because cruelty is increasing rapidly in the world. So, not a political statement, but an indictment of the perpetrators of cruelty.

The release of the DEG yearbook is usually eagerly awaited, and this year, the participants were not disappointed. As always, the 2025 yearbook is a pleasure to read and contemplate for many hours.

Thanks to Utz Benkel for providing the scans for this article. But also a general thank you to former President Henry Tauber and his entire team: A tremendous achievement over a period of nine years, despite Covid and all the other obstacles.

An important new feature: The traditional English The Bookplate Journal is back! After a nearly six-year hiatus, The New Series, Volume 17, Number 1, Spring 2019 (!), is now upon us – with Anthony Pincott's assurance that the pace will now be increased to gradually make up for the delay and become up-to-date.

Chers amis ex-libris

Lors de la conférence DEG à Memmingen, il y a eu une discussion sur la page de titre de mon dossier d'échange, qui est montrée ici parce que la cruauté dans le monde augmente

rapidement. Il ne s'agit donc pas d'une déclaration politique, mais d'une accusation contre les auteurs de cette cruauté.

La sortie de l'annuaire du DEG est généralement attendue avec impatience, et cette année les participants n'ont pas été déçus. Comme toujours, l'Annuaire 2025 est un plaisir à lire et à consulter pendant de nombreuses heures.

Merci à Utz Benkel pour avoir fourni les scans pour l'article. Mais aussi un merci général à l'ancien président Henry Tauber et à toute son équipe : Une belle réussite sur une période de 9 ans avec le Covid et tous les autres obstacles.

Une nouvelle importante : le traditionnel journal anglais The Bookplate Journal est de retour parmi nous ! Après une pause de près de 6 ans, la nouvelle série, volume 17, numéro 1, printemps 2019 (!) est maintenant parmi nous – avec l'assurance d'Anthony Pincott qu'il y aura désormais un rythme accru pour rattraper progressivement le retard et se mettre à jour.

Cari amici ex libris

Alla conferenza DEG di Memmingen si è discusso della pagina del titolo della mia cartella di scambio, che viene mostrata qui perché la crudeltà nel mondo è in rapido aumento. Quindi non si tratta di una dichiarazione politica, ma di un'accusa contro gli autori di questa crudeltà.

Di solito la pubblicazione dell'annuario del DEG è attesa con impazienza e quest'anno i partecipanti non sono rimasti delusi. Come sempre, l'Annuario 2025 è un piacere da leggere e da sfogliare per ore.

Grazie a Utz Benkel per aver fornito le scansioni per l'articolo. Ma anche un ringraziamento generale all'ex presidente Henry Tauber e a tutto il suo team: un grande risultato raggiunto in un periodo di 9 anni, nonostante il Covid e tutti gli altri ostacoli.

Una novità importante: il tradizionale The Bookplate Journal in lingua inglese è tornato tra noi! Dopo una pausa di quasi 6 anni, The New Series, Volume 17, Numero 1, Primavera 2019 (!) è finalmente arrivato, con la garanzia di Anthony Pincott che ora ci sarà un ritmo accelerato per recuperare gradualmente il ritardo e arrivare al passo coi tempi.

Queridos amigos ex-libris

En la conferencia DEG en Memmingen hubo una discusión sobre la página de título de mi carpeta de intercambio, que se muestra aquí porque la crueldad en el mundo está aumentando rápidamente. Por lo tanto, no se trata de una declaración política, sino de una acusación contra los autores de esta crueldad.

La publicación del anuario del DEG suele esperarse con gran entusiasmo y este año los participantes no se sintieron decepcionados. Como siempre, el Anuario 2025 es un placer de leer y contemplar durante muchas horas.

Gracias a Utz Benkel por proporcionarnos los escaneos para el artículo. Pero también un agradecimiento general al expresidente Henry Tauber y a todo su equipo: un gran logro durante un período de 9 años con Covid y todos los demás obstáculos.

Una noticia importante: ¡El tradicional Bookplate Journal inglés está de vuelta entre nosotros! Después de una pausa de casi 6 años, la nueva serie, volumen 17, número 1, primavera de

2019 (!) ya está aquí, con la garantía de Anthony Pincott de que ahora habrá un ritmo mayor para compensar gradualmente el retraso y estar actualizado.

Drodzy przyjaciele ex-librisów

Na konferencji DEG w Memmingen odbyła się dyskusja na temat strony tytułowej mojego folderu wymiany, którą tu pokazuję, ponieważ okrucieństwo na świecie gwałtownie wzrasta. Nie jest to więc oświadczenie polityczne, lecz oskarżenie sprawców okrucieństwa.

Wydanie rocznika DEG jest zazwyczaj oczekiwane z niecierpliwością i w tym roku uczestnicy nie zawiedli się. Jak zawsze, lektura i przeglądanie Rocznika 2025 to czysta przyjemność przez wiele godzin.

Dziękujemy Utz Benkel za udostępnienie skanów do artykułu. Ale także ogólne podziękowania dla byłego prezydenta Henry'ego Taubera i całego jego zespołu: Wielkie osiągnięcie w ciągu 9 lat, pomimo Covidu i wszystkich innych przeszkód.

Ważna wiadomość: tradycyjny angielski dziennik The Bookplate Journal powraca do nas! Po prawie 6-letniej przerwie, The New Series, tom 17, numer 1, wiosna 2019 (!) jest już u nas – z zapewnieniem Anthony'ego Pincotta, że teraz tempo będzie zwiększone, aby stopniowo nadrobić opóźnienie i być na bieżąco.

Дорогі друзі-екслібрисисти

На конференції DEG у Меммінгені відбулося обговорення титульної сторінки моєї папки для обміну, яка показана тут, оскільки жорстокість у світі стрімко зростає. Тож не політична заява, а звинувачення проти винних у жорстокому вчиненні.

Вихід щорічника DEG зазвичай очікують з нетерпінням, і цього року учасники не розчарувалися. Як завжди, Щорічник 2025 року приємно читати та розглядати протягом багатьох годин.

Дякуємо Утцу Бенкелю за надання сканів для статті. А також загальна подяка колишньому президенту Генрі Тауберу та всій його команді: велике досягнення за 9 років подолання Covid та всіх інших перешкод

Важлива новина: традиційний англійський журнал «Книжковий екслібрис» повертається серед нас! Після майже 6-річної перерви, Нова серія, Том 17, Номер 1, Весна 2019 (!) вже близько – з запевненням Ентоні Пінкотта, що тепер темпи поступово надолужать затримку та стануть актуальними.

Дорогие друзья-екслибрисисты!

На конференции DEG в Меммингене состоялась дискуссия по поводу титульного листа моей папки обмена, который здесь представлен, поскольку жестокость в мире стремительно растёт. Так что это не политическое заявление, а обвинение в адрес виновников жестокости.

Выход ежегодника DEG обычно ожидается с нетерпением, и в этом году участники не были разочарованы. Как всегда, ежегодник 2025 года приятно читать и рассматривать в течение многих часов.

Выражаем благодарность Утцу Бенкелю за предоставление сканов для статьи. Но также выражаем общую благодарность бывшему президенту Генри Тауберу и всей его команде: это большое достижение за 9 лет, несмотря на COVID и все остальные препятствия.

Важная новость: традиционный английский журнал The Bookplate Journal снова с нами! После почти 6-летнего перерыва вышла новая серия, том 17, номер 1, весна 2019 (!) — и Энтони Пинкотт заверил, что теперь темп будет увеличен, чтобы постепенно наверстать задержку и выйти в актуальное состояние.

親愛的藏書票朋友們

在梅明根舉行的 DEG 會議上，有人對我的交換文件夾的標題頁進行了一些討論，之所以在這裡展示，是因為世界上的殘酷行為正在迅速增加。因此，這不是一個政治聲明，而是對殘忍行為實施者的指控。

DEG 年鑑的發布通常備受期待，今年的參與者也沒有失望。像往常一樣，閱讀《2025 年鑑》並花上幾個小時觀看是一種享受。

感謝 Utz Benkel 為本文提供掃描件。同時，也要向前任主席亨利·陶伯 (Henry Tauber) 和他的整個團隊表示感謝：在克服了新冠疫情和其他所有障礙的 9 年時間裡，我們取得了偉大的

重要消息：傳統的英文《藏書票期刊》又回到我們身邊了！經過近 6 年的中斷，新系列第 17 卷第 1 期，2019 年春季（！）現已面世 – Anthony Pincott 保證將加快出版速度，逐步彌補延遲並保持最新狀態。

藏書票を所蔵されている皆様

メミンゲンの DEG カンファレンスでは、私の交換用フォルダーのタイトル ページについて議論がありました。このタイトル ページは、世界で残酷さが急速に増加しているため、ここに掲載されています。したがって、これは政治的な声明ではなく、残虐行為を行った加害者に対する告発です。

DEG 年鑑のリリースは例年、待ち望まれているものですが、今年も参加者の期待は裏切られませんでした。いつものように、2025 年鑑は何時間でも読んで眺めて楽しめます。

記事のスキャンを提供してくれたUtz Benkel氏に感謝します。しかし、元会長のヘンリー・タウバー氏と彼のチーム全員にも心から感謝します。新型コロナウイルスやその他のあらゆる障害を乗り越え、9年間にわたり素晴らしい成果を上げました。

重要なニュースです。伝統的な英国の The Bookplate Journal が戻ってきました!約 6 年間の休止期間を経て、新シリーズ第 17 巻第 1 号、2019 年春 (!) がついに登場します。アンソニー・ピンコットは、遅れを徐々に取り戻し、最新の状態にするためにペースを上げると約束しています。

Tauschliste Jahrestagung der Deutschen Exlibris Gesellschaft Memmingen 2025



Die Erben der Gräueltaten
The heirs of the atrocities
Les héritiers des atrocités
Наследники зверств



Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn, Danmark
☎ +45 2178 8992 , klaus@roedel.dk

Vor der Besprechung des Jahrbuches noch ein paar Zeilen. Meine Tauschliste in Memmingen wurde von vielen kommentiert und darum wird sie einleitungsweise hier gezeigt. Die Untaten Putins verursachen schon drei Jahre lang unsägliche Schmerzen, - aber die Vertreibung der Bevölkerung in Gaza von Seiten des israelischen Premierminister Netanyahu, vom internationalen Strafgerichtshof Den Haag ebenfalls zum Kriegsverbrecher erklärt, machen bereits Putins Vernichtung der Ukraine Konkurrenz. Darum das Cover auf meiner Tauschmappe.

Before discussing the yearbook, a few more lines. My swap list in Memmingen was commented on by many, so it's included here as an introduction. Putin's misdeeds have been causing unspeakable pain for three years now, but the expulsion of the population in Gaza by Israeli Prime Minister Netanyahu, who has also been declared a war criminal by the International Criminal Court in The Hague, is already rivaling Putin's destruction of Ukraine. Hence the cover of my swap folder.

Quelques lignes avant de parler de l'annuaire. Ma liste d'échange à Memmingen a été commentée par de nombreuses personnes et est donc présentée ici en guise d'introduction. Les méfaits de Poutine causent une douleur indicible depuis trois ans, mais l'expulsion de la population de Gaza par le Premier ministre israélien Netanyahu, également déclaré criminel de guerre par la Cour pénale internationale de La Haye, rivalise déjà avec la destruction de l'Ukraine par Poutine. D'où la couverture de mon dossier d'échange.

Qualche riga prima di parlare dell'annuario. La mia lista di scambi a Memmingen è stata commentata da molti e per questo motivo la riporto qui a titolo di introduzione. Le malefatte di Putin stanno causando un dolore indicibile da tre anni, ma l'espulsione della popolazione di Gaza da parte del primo ministro israeliano Netanyahu, dichiarato criminale di guerra anche dalla Corte penale internazionale dell'Aia, sta già competendo con la distruzione dell'Ucraina da parte di Putin. Da qui la copertina della mia cartella di scambio.

Unas líneas antes de hablar del anuario. Mi lista de intercambio en Memmingen ha sido comentada por muchos y por eso se muestra aquí como introducción. Las fechorías de Putin llevan tres años causando un dolor indescriptible, pero la expulsión de la población de Gaza por parte del primer ministro israelí Netanyahu, también declarado criminal de guerra por la Corte Penal Internacional de La Haya, ya compite con la destrucción de Ucrania por parte de Putin. De ahí la portada de mi carpeta de intercambio.

Kilka słów przed omówieniem rocznika. Moja lista wymian w Memmingen spotkała się z wieloma komentarzami, dlatego zamieszczam ją tutaj jako wprowadzenie. Niegodziwości Putina powodują niewypowiedziane cierpienie od trzech lat, a wypędzenie ludności z Gazy przez premiera Izraela Netanjahu, również uznanego za zbrodniarza wojennego przez Międzynarodowy Trybunał Karny w Hadze, już teraz konkuruje ze zniszczeniem Ukrainy przez Putina. Stąd okładka mojego folderu na wymianę.

Кілька рядків, перш ніж обговорити щорічник. Мій список обміну в Меммінгені був прокоментований багатьма, тому він показаний тут як вступ. Злочини Путіна завдають невимовного болю вже три роки, але вигнання населення з Гази прем'єр-міністром Ізраїлю Нетаньягу, якого Міжнародний кримінальний суд у Гаазі також оголосив воєнним злочинцем, вже конкурує зі знищенням України Путіним. Звідси й обкладинка моєї папки підкачки.

Несколько строк, прежде чем обсуждать ежегодник. Мой список обмена в Меммингене получил множество комментариев, поэтому я привожу его здесь в качестве введения. Преступления Путина причиняют невыразимую боль уже три года, но изгнание населения из Газы премьер-министром Израиля Нетаньяху, которого Международный уголовный суд в Гааге также объявил военным преступником, уже конкурирует с уничтожением Украины Путиным. Отсюда и обложка моей папки обмена.

在討論年鑑之前先說幾句話。我的梅明根交換清單已受到許多人的評論，因此在此作為介紹展示。普丁的罪行三年來一直帶給人們難以言喻的痛苦，而以色列總理內塔尼亞胡驅逐加薩人口的行為，以及被海牙國際刑事法院宣佈為戰犯的行為，已經與普丁摧毀烏克蘭的行為形成了鮮明對比。因此我的交換資料夾上有這個封面。

年鑑について議論する前に、少し述べておきます。メミンゲンでの私のスワップリストは多くの人からコメントをいただいたので、ここで紹介させていただきます。プーチン大統領の悪行は3年間、言葉に尽くせないほどの苦痛を引き起こしてきたが、ハーグの国際刑事裁判所によって戦争犯罪人とも宣告されたイスラエルのネタニヤフ首相によるガザ地区住民の追放は、すでにプーチン大統領によるウクライナ破壊と競合している。これが私のスワップフォルダの表紙です。

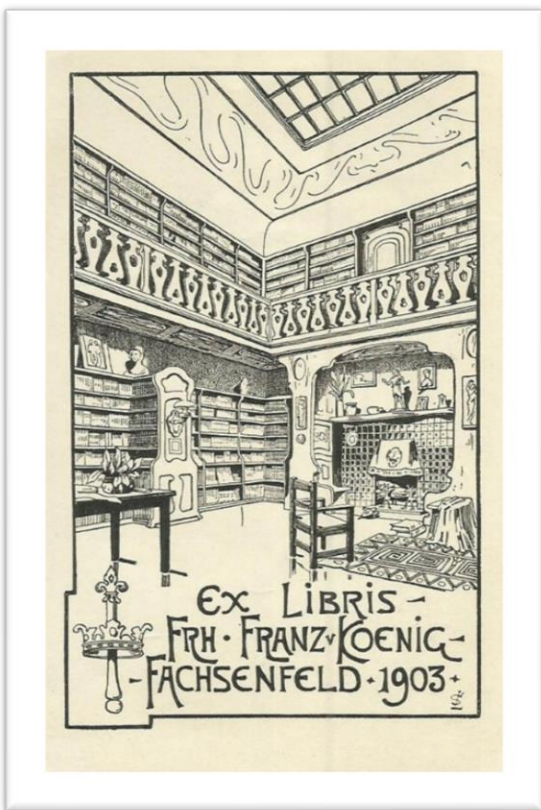
DEG JAHRBUCH 2025



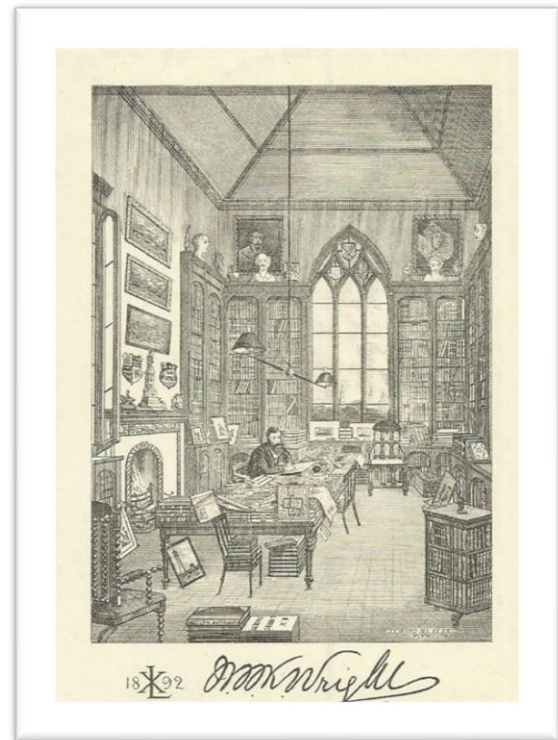
EXLIBRISKUNST UND GRAFIK INNENRÄUME



DEUTSCHE
EXLIBRIS-
GESELLSCHAFT E.V.
—
FORUM
FÜR
KLEINGRAFIK



André Lambert: Exlibris für Franz Freiherr von Koenig-Fachseefeld, 1903, P1



J.E. Wood: Exlibris für St. M.K.(?) Wrigh, 1892, P1

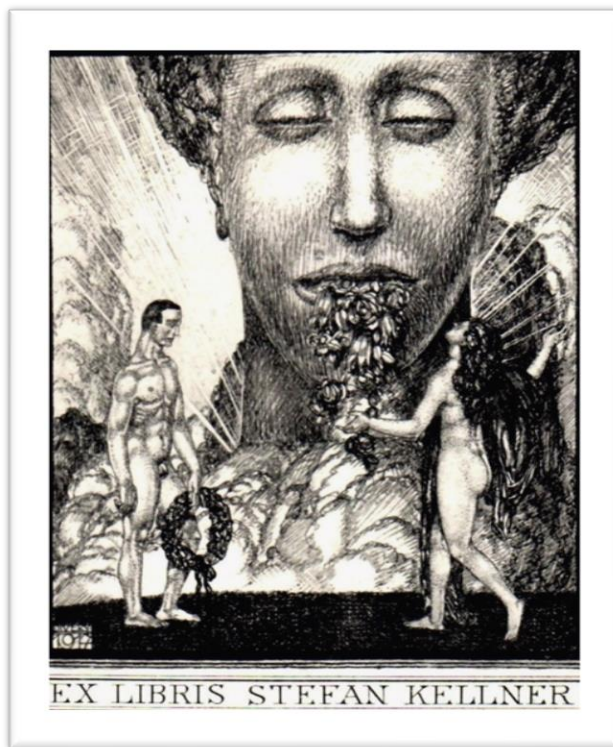
Artikel: Hans-Joachim Genge: Exlibris für Bibliotheken, Pag. 9-16

Auch dieses Jahrbuch fügt sich in die Reihe der von Utz Benkel seit fast 30 Jahren gestalteten Jahrbücher und bildet damit einen Grundstein für die Existenz der DEG. Ohne das Jahrbuch kann ich mir die DEG nicht vorstellen. Gewiss, die Jahrestagung ist ein Erlebnis, ist die Basis für menschliches Beisammensein, Freunde treffen, Gedanken austauschen – ABER das Jahrbuch ist historisch ein Baustein in der Geschichte der Gesellschaft. Seit dem Erscheinen des ersten Heftes der ‚Zeitschrift für Bücherzeichen – Bibliothekskunde und Gelehrten-geschichte‘ im Oktober 1891 liegen 136 Jahre schriftliche, illustrierte Beweise der Existenz der Gesellschaft vor uns und so sollte es auch gerne bleiben.

Das Jahrbuch 2025 ist ein Themenjahrbuch mit einem auf den ersten Blick etwas eigenartigen Inhalt: Innenräume? Kann man das als ein Thema verwenden? Die Antwort ist ja, das kann man. Der Inhalt des Jahrbuches beweist es und es ist eine Freude, ihn zu erforschen.

Auszüge aus der Einführung ins Jahrbuch von Ulrike Ladnar und Henry Tauber: „Ein Themenjahrbuch macht nach allem, was uns in den letzten Jahren an Rückmeldungen erreicht hat, Autoren und Autorinnen, aber auch Lesern und Leserinnen, besonders viel Freude, sieht man da doch manchmal Altvertrautes in einem anderen Blick, treffen da doch auch Dinge aufeinander, zwischen denen man bislang keinen Zusammenhang gesehen hat.

Das haben wir auch für unser neues Themenjahrbuch erhofft. Das Thema ‚Innenräume‘ erschien uns sehr bedeutsam in Zusammenhang mit Exlibris.



József Divéky: Exlibris Stefan Kellner, 1917, C3



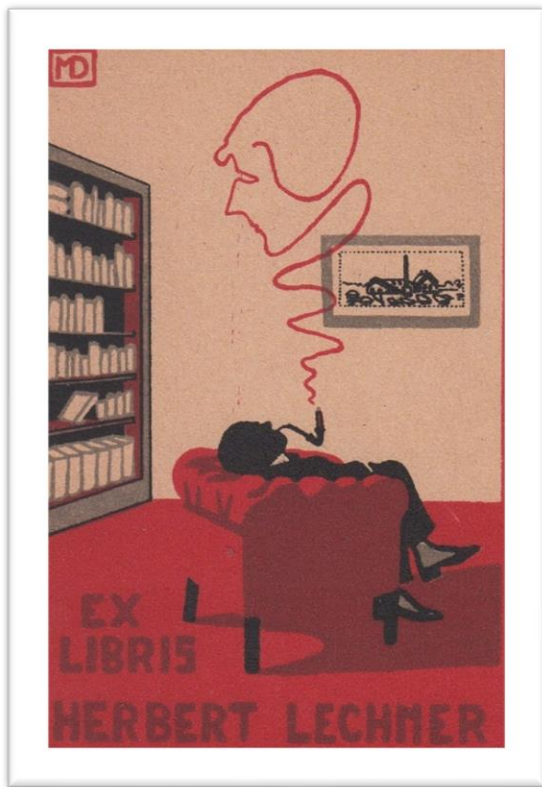
József Divéky: Exlibris Stefan Kellner, 1918, C3

Artikel Kornélia Vasné Tóth: Besuch einer Buchhandlung, Pag. 17-32

Aktuell verbringt man heute ca. 90% seiner Zeit in Innenräumen, diese Zahl ist in den letzten Jahrzehnten angewachsen. Früher hatte man zur Erhaltung seiner Gesundheit bewusst Zeit im Freien gebraucht; die Älteren erinnern sich z.B. noch an die bürgerliche Angewohnheit des Sonntagsspazierganges. Natürlich geht man auch heute noch spazieren, wandern, eher joggen, aber viele halten sich vor allem in Indoors-Studios fit. Auch die Veränderung der Arbeitswelt hat viel zur Verringerung der Outdoor-Zeit beigetragen, man denke nur an die große Rolle, die das Homeoffice inzwischen hat. Nicht zu vergessen, die Frage der Fortbewegung. Mancher unserer Großväter ist ja nach Wetterlage mit dem Fahrrad oder mit dem Zug - dann aber mit einem sehr weiten Fußweg zum Bahnhof - an seine Arbeitsstätte gelangt, heute würde er das Auto benutzen oder hätte (hoffentlich) einen Bus, der ihn zum Zug oder zur U-Bahn bringen würde. Sogar in der Landwirtschaft, vor allem in der Tierhaltung, spielt sich heute für Bauern (und leider auch für die Tiere) inzwischen mehr drinnen als draußen statt. Kinder konnten früher auf der Straße oder im Hof spielen, heute verabreden sie sich meistens zu Hause oder in einem Einkaufszentrum, einer Mall....

Dann sah es leider eine Zeitlang so aus, als müssten wir die Idee aufgeben; es kamen nämlich kaum Beiträge und die, die kamen, passten thematisch nicht unbedingt...

Aber dann trafen in der zweiten Jahreshälfte, bis in den Dezember hinein doch noch so viele interessante Beiträge ein, dass wir sogar einige sogenannte freie Beiträge auf das Jahr 2026 verschieben und so den Jahrbuchlektoren einige schon lektorierte Beiträge für das nächste Jahrbuch überlassen können....



Max Dittrich: Exlibris für Herbert Lechner
o.J., P1



Emil Ranzenhofer: Exlibris für Etienne Kellner
o.J., C3

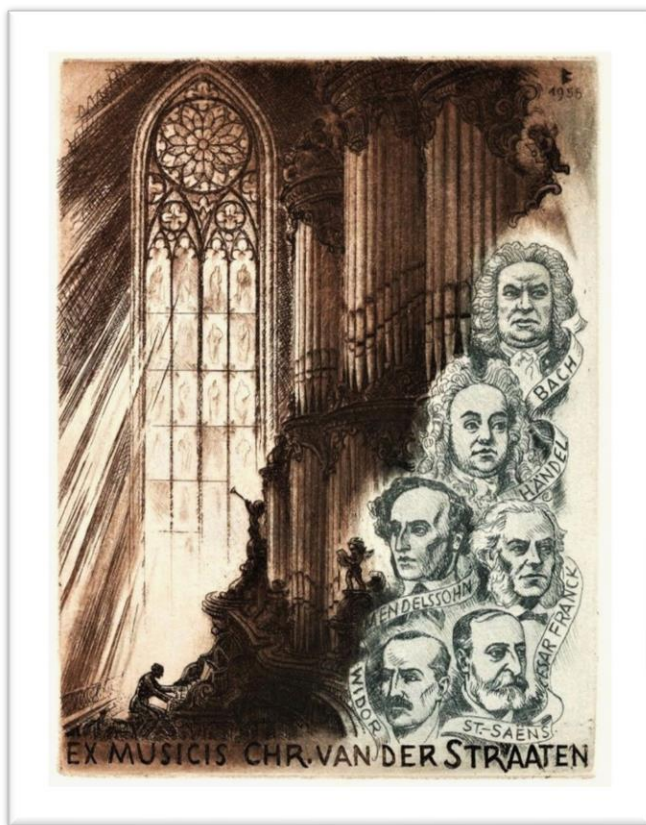
Artikel Tomas Ostrmann: Wohn(t)räume, Pag. 33-40

Und wir verabschieden uns nach vielen Jahren des getrennten Jahrbuch-Lektorierens, denen fünf Jahre gemeinsamer kommissarischer Jahrbucharbeit folgten. Dabei danken wir noch einmal allen Autoren und Autorinnen sowie den involvierten Künstlern und Künstlerinnen für ihre bereitwillige und wertvolle Mitarbeit sowie den Stiftern und Stifterinnen der Originalbeilagen für ihre Großzügigkeit!“

This yearbook, too, joins the series of yearbooks designed by Utz Benkel for almost 30 years, thus laying the foundation for the DEG's existence. I can't imagine the DEG without the yearbook. Certainly, the annual conference is an experience, a foundation for human togetherness, meeting friends, exchanging ideas – BUT, the yearbook is historically a building block in the history of the society. Since the publication of the first issue of the 'Zeitschrift für Bücherzeichen – Bibliothekenskunde und Gelehrten-geschichte' in October 1891, we have 136 years of written, illustrated evidence of the society's existence, and we hope it will stay that way.

The 2025 yearbook is a thematic yearbook with, at first glance, a somewhat peculiar content: Interiors? Can you use that as a theme? The answer is yes, you can. The content of the yearbook proves it, and it's a joy to explore it.

Excerpts from the introduction to the yearbook by Ulrike Ladnar and Henry Tauber: "After all the feedback we've received in recent years, a themed yearbook is particularly pleasing to



*Karl Bloßfeld; Exlibris für Chr. Van der Straaten
o.J. C3*



*Lembit Lõhmus; Exlibris für Peter Rath
1999, C2*

Artikel Heinz Neumaier: Räume für Frau Musica, Pag. 41-52

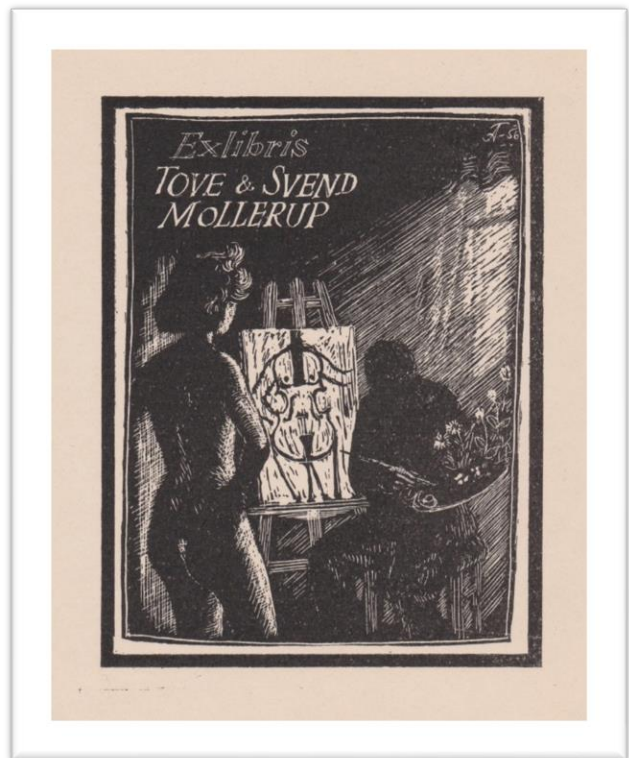
authors and readers, as it allows us to see familiar things from a different perspective, bringing together things that we previously hadn't seen any connection between.

This is what we hoped for in our new themed yearbook. The topic of 'interiors' seemed very significant to us in connection with bookplates.

Currently, people spend about 90% of their time indoors, and this number has grown in recent decades. In the past, people consciously spent time outdoors to maintain their health; older people, for example, still remember the middle-class habit of the Sunday stroll. Of course, people still go for walks, hikes, or even jogging, but many keep fit primarily in indoor studios. The changing world of work has also contributed significantly to The reduction in outdoor time has contributed to this; just think of the significant role that home offices now play. Not to forget the question of transportation. Our grandfathers' managers, depending on the weather, would have traveled to work by bike or train—but then with a very long walk to the station. Today, they would use their cars or (hopefully) have a bus that would take them to the train or subway. Even in agriculture, especially in animal husbandry, more activities for farmers (and unfortunately also for the animals) now take place indoors than outdoors. Children used to be able to play in the street or in the yard; today, they mostly meet at home or in a shopping center, a mall...



Jean Estiarte: Exlibris für Francisco Toda Marco, Tuschzeichnungs-Vorlage



Thomas Arnel : Exlibris für Tove & Svend Mollerup, 1956, Schabblatt-Vorlage

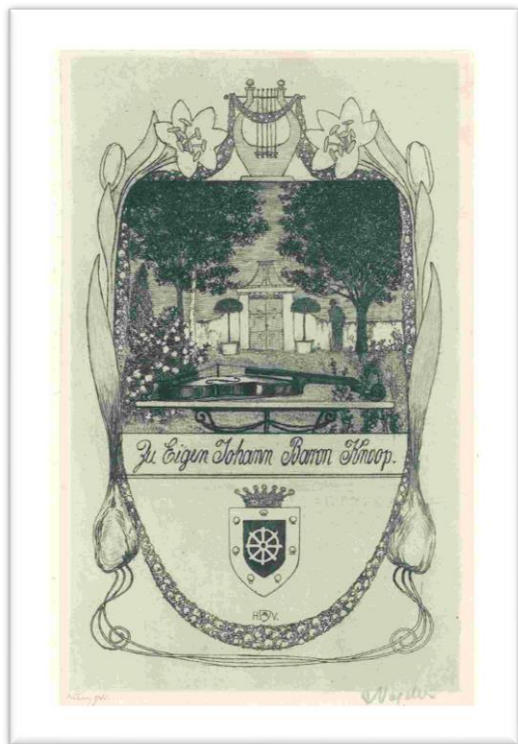
Artikel Andreas Raub: Künstlerateliers der Kleingrafik, Pag. 53-58

Then, unfortunately, for a while, it looked as if we would have to abandon the idea; there were hardly any contributions, and those that did come in didn't necessarily fit the topic...

But then, in the second half of the year, up until December, so many interesting contributions came in that we even published some so-called free contributions on the Postpone until 2026 and thus leave some already edited contributions to the yearbook editors for the next yearbook...

And we say goodbye after many years of separate yearbook editing, followed by five years of joint interim yearbook work. We would like to thank all the authors and artists involved once again for their willing and valuable cooperation, as well as the donors of the original supplements for their generosity!"

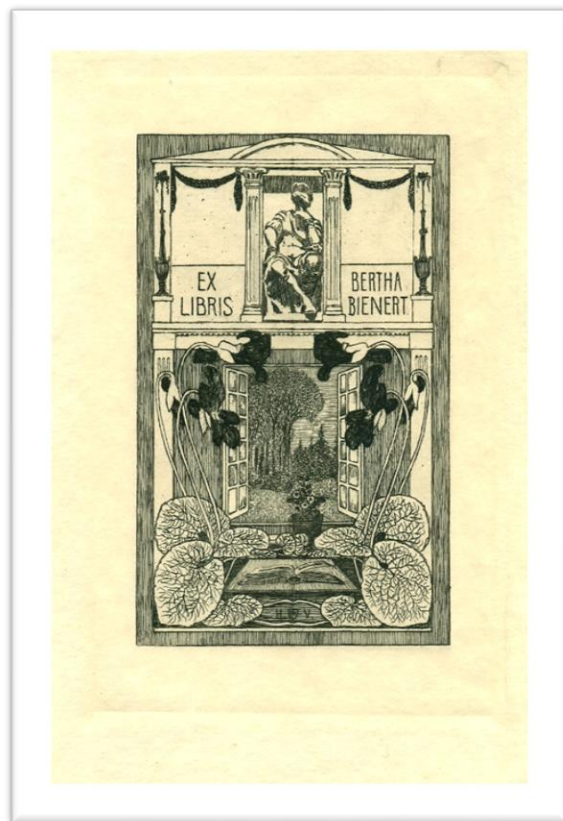
Cet annuaire rejoint la série d'annuaires conçus par Utz Benkel depuis près de 30 ans, jetant ainsi les bases de l'existence de la DEG. Je ne peux imaginer la DEG sans l'annuaire. Certes, la conférence annuelle est une expérience, un lieu de convivialité, de rencontres amicales et d'échanges d'idées – MAIS, l'annuaire est historiquement un élément fondateur de l'histoire de la société. Depuis la publication du premier numéro de la « Zeitschrift für Bücherzeichen – Bibliothekenkunde und Gelehrten-geschichte » en octobre 1891, nous disposons de 136 ans de témoignages écrits et illustrés de l'existence de la société, et nous espérons qu'il en sera ainsi.



Heinrich Vogeler: Exlibris für

Johann Heinrich Knoop, 1898, C3

Brsler: *Der Blick nach Draussen – Fensterbilder im grafischen Werk von Heinrich Vogeler*, Pag. 59-64



Heinrich Vogeler: Exlibris für

Bertha Bienert, 1901, C3 Artikel Siegfried

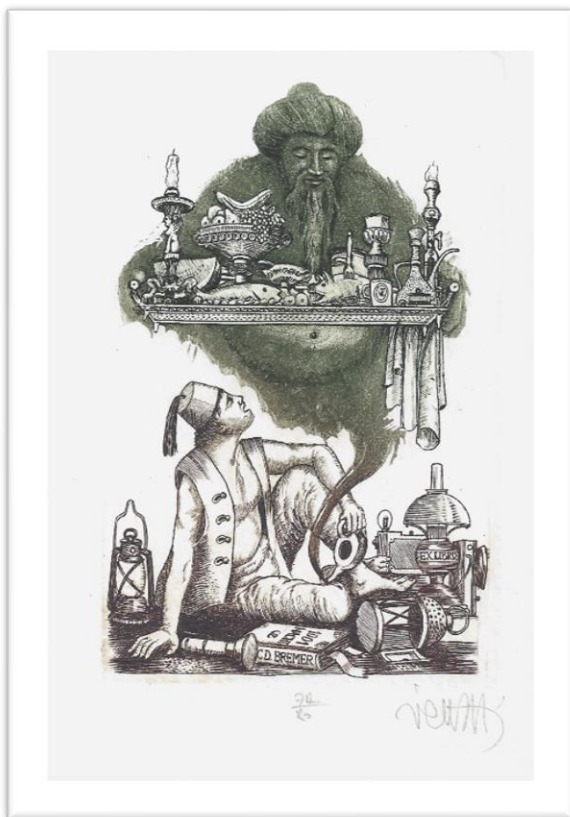
L'annuaire 2025 est un annuaire thématique au contenu, à première vue, quelque peu particulier : des intérieurs ? Pourriez-vous en faire un thème ? La réponse est oui, c'est possible. Le contenu de l'annuaire le prouve, et c'est un plaisir de le parcourir.

Extraits de l'introduction de l'annuaire par Ulrike Ladnar et Henry Tauber : « Après tous les retours que nous avons reçus ces dernières années, un annuaire thématique est particulièrement agréable à consulter.

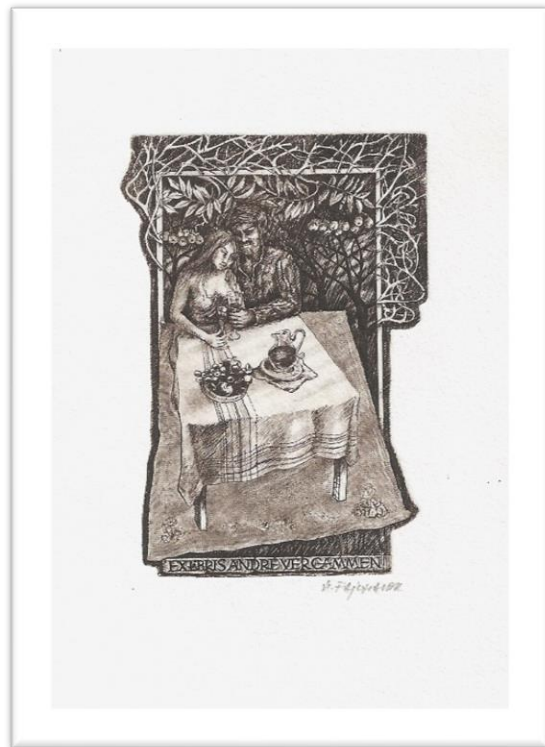
Auteurs et lecteurs, car cela nous permet de voir des choses familières sous un angle différent, en réunissant des éléments que nous n'avions auparavant pas perçus comme liés.

C'est ce que nous espérions pour notre nouvel album thématique. Le thème de l'« intérieur » nous a semblé très important en lien avec les ex-libris.

De nos jours, nous passons environ 90 % de notre temps à l'intérieur, et ce chiffre a augmenté ces dernières décennies. Autrefois, on passait consciemment du temps à l'extérieur pour rester en bonne santé ; les personnes âgées, par exemple, se souviennent encore de la promenade dominicale de la classe moyenne. Bien sûr, on pratique encore la marche, la randonnée ou même le jogging, mais beaucoup se maintiennent principalement en forme dans des studios intérieurs. L'évolution du monde du travail y a également largement contribué. La réduction du temps passé à l'extérieur y a également contribué ; il suffit de penser au rôle important que



Zoltan Vén: Exlibris für C.D. Bremer
o.J., C3



Henryk Feilhauer: Exlibris für
André Vergammen, 1982, C3

Artikel Anke Polenz : 'Was haben sie gewählt?', Exlibris zum Thema ,Restaurant', Pag. 65-72

jouent désormais les bureaux à domicile. Sans oublier la question des transports. Les managers de nos grands-pères, selon la météo, se rendaient au travail à vélo ou en train, mais

avec une très longue marche jusqu'à la gare. Aujourd'hui, ils utiliseraient leur voiture ou (espérons-le) un bus pour se rendre au train ou au métro. Même dans l'agriculture, et notamment dans l'élevage, les activités des agriculteurs (et malheureusement aussi des animaux) se déroulent désormais davantage à l'intérieur qu'à l'extérieur. Autrefois, les enfants pouvaient jouer dans la rue ou dans la cour ; aujourd'hui, ils se retrouvent principalement à la maison ou dans un centre commercial...

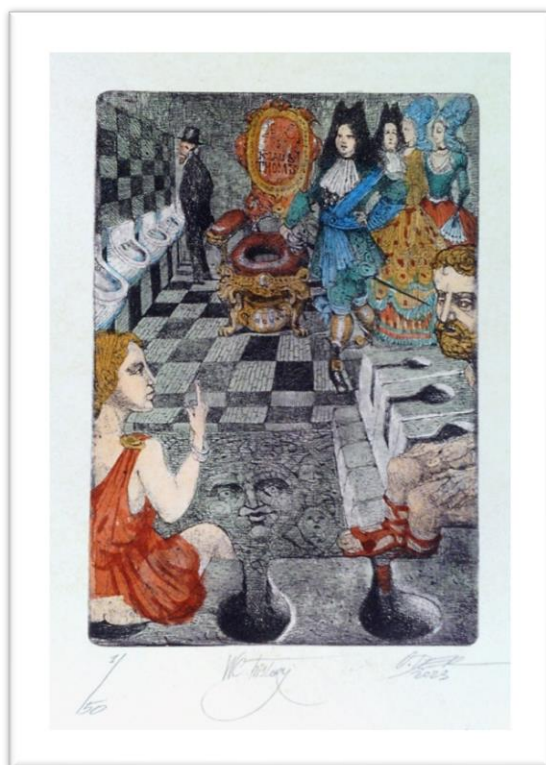
Puis, malheureusement, pendant un temps, il a semblé que nous devions abandonner l'idée ; les contributions étaient rares, et celles qui arrivaient n'étaient pas forcément en rapport avec le sujet...

Mais ensuite, au second semestre, jusqu'en décembre, nous avons reçu tellement de contributions intéressantes que nous avons même publié des contributions dites gratuites sur la page « Reporter à 2026 », laissant ainsi certaines contributions déjà éditées aux éditeurs de l'annuaire pour l'annuaire suivant...

Et nous disons au revoir après de nombreuses années de rédaction séparée de l'annuaire, suivies de cinq années de travail conjoint sur l'annuaire intermédiaire. Nous tenons à remer-



*Utz Benkel: Exlibris für Dr. Gernot Blum
1990, X3*



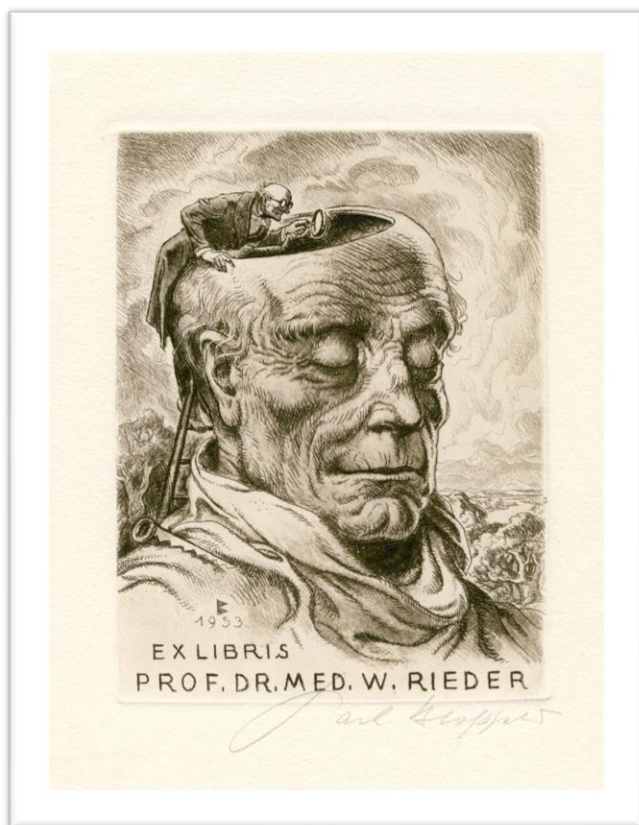
*Oleg Dergachov: Exlibris für Klaus Thoms
2023, C3 col.*

Artikel Klaus Thoms: Geschützte Räume, Pag. 77.87

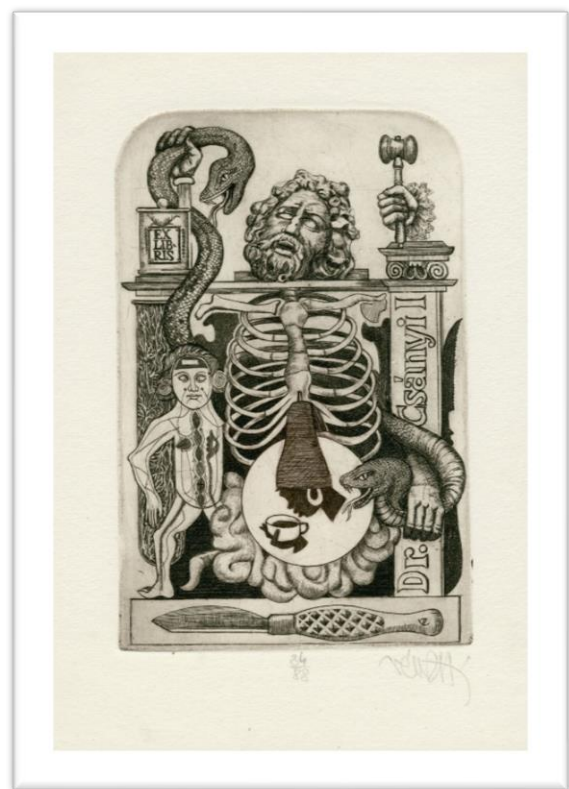
cier une fois de plus tous les auteurs et artistes impliqués pour leur coopération volontaire et précieuse, ainsi que les donateurs des suppléments originaux pour leur générosité !

Inhalt: Impressum / Ulrike Ladnar und Henry Tauber: Einführung / Hans Joachim Genge: Exlibris für Bibliotheken / Kornélia Vasné Tóth: Ein Besuch in einer Buchhandlung – Exlibris von István Kellner, ungarischer Buchhändler und Kunstsammler / Tomas Ostermann: Wohn(t)räume / Heinz Neumaier: Räume für Frau Musica / Andreas Raub: Künstlerateliers in der Kleingrafik / Siegfried Bresler: Der Blick nach draußen – Fensterbilder im grafischen Werk von Heinrich Vogeler / Anke Polenz: ‚Was haben Sie gewählt? Exlibris zum Thema ‚Restaurant‘ / Klaus Thoms: Geschützte Räume / Anne Büsing: Anatomie – Von der Höhlen- und Hohlraumkunde bei Mensch und Tier / Peter Haas: Eine Exlibris-Reise nach Florenz / Ulrike Ladnar: Das Geheimnis einer Schachtel – Ein subjektiver Bericht / AutorInnen, Künstler und Stifter der Originalbeilagen / Abbildungsnachweis/Einband-Abbildungen.

Contents: Imprint / Ulrike Ladnar and Henry Tauber: Introduction / Hans Joachim Genge: Bookplates for Libraries / Kornélia Vasné Tóth: A Visit to a Bookstore – Bookplates by István Kellner, Hungarian Bookseller and Art Collector / Tomas Ostermann: Dreams of Living / Heinz Neumaier: Rooms for Frau Musica / Andreas Raub: Artists' Studios in Small Prints / Siegfried Bresler: The View Outside – Window Pictures in the Graphic Work of Heinrich



*Karl Bloßfeld: Exlibris für Prof. Dr. med
W. Rieder, 1953, Opus 113, C3*

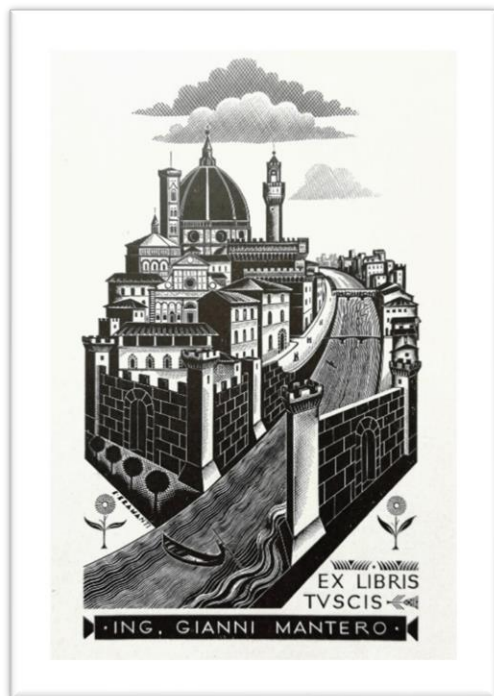


*Zoltan Vén: Exlibris für Dr. I. Csanyi
1989, Opus 264, C3*

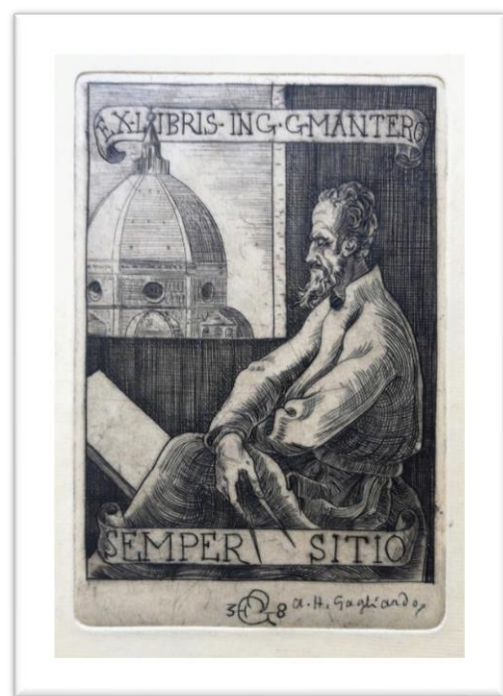
Artikel Anne Büsing: Anaatomie – Von der Höhlen- und Hohlraumkunde bei Mensch und Tier, Pag. 89-98

Vogeler / Anke Polenz: 'What Have You Chosen? Bookplates on the Theme of 'Restaurant'
/ Klaus Thoms: Protected Spaces / Anne Büsing: Anatomy – On Cave and Cavity Science in
Humans and Animals / Peter Haas: An Exlibris Journey to Florence / Ulrike Ladnar: The
Secret of a Box – A Subjective Report / Authors, Artists and Donors of the Original
Supplements / Image Credits/Cover Images.

Sommaire : Mentions légales / Ulrike Ladnar et Henry Tauber : Introduction / Hans Joachim
Genge : Ex-libris pour bibliothèques / Kornélia Vasné Tóth : Visite d'une librairie – Ex-libris
d'István Kellner, libraire et collectionneur d'art hongrois / Tomas Ostermann : Rêves de vie /
Heinz Neumaier : Chambres pour Mme Musica / Andreas Raub : Ateliers d'artistes dans le
graphisme à petite échelle / Siegfried Bresler : La vue vers l'extérieur – images de fenêtres
dans l'œuvre graphique de Heinrich Vogeler / Anke Polenz : « Qu'avez-vous choisi ? Ex-libris
sur le thème « Restaurant » / Klaus Thoms : Espaces protégés / Anne Büsing : Anatomie –
Sur l'étude des grottes et des cavités chez les humains et les animaux / Peter Haas : Un voyage
ex-libris à Florence / Ulrike Ladnar : Le secret d'une boîte – Un rapport subjectif / Auteurs,
artistes et donateurs des suppléments originaux / Crédits d'illustration/Illustrations de
couverture.



Bruno Bramantini: Exlibris für Gianni Mantoero, 1956, X2



Alberto Helios Gagliardo: Exlibris für Gianni Mantero, 1938, C3

Artikel Johann-Peter Haas: Eine Exlibris-Reise nach Florenz, Pag. 99-116

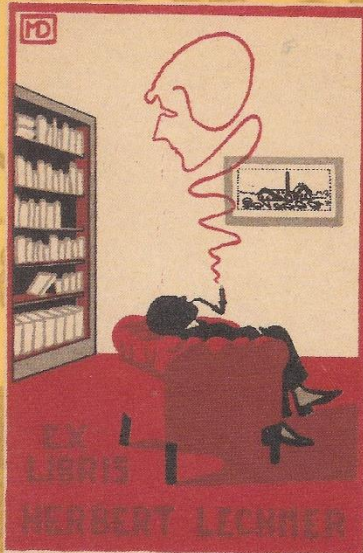
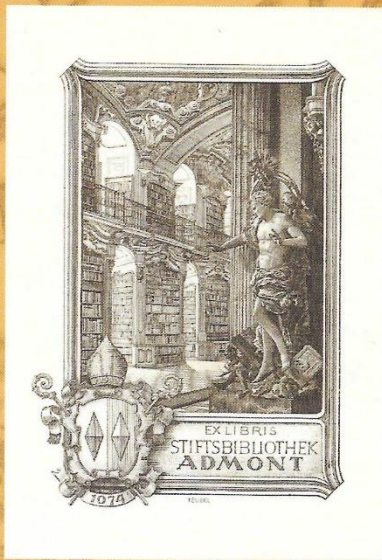


Alfred Soder: Exlibris für Hanns Wolfgang Rath, 1907, C3



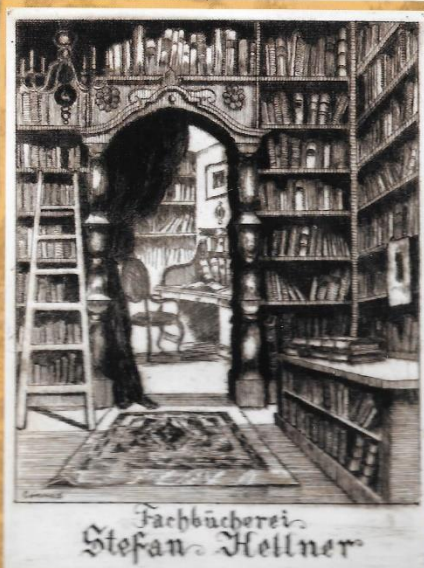
Willi Geiger: Exlibris für H.W. Rath, 1909, Farbradierung

Artikel Ulrike Ladnar: Das Geheimnis einer Schachtel – Ein subjektiver Bericht, Pag. 117-131



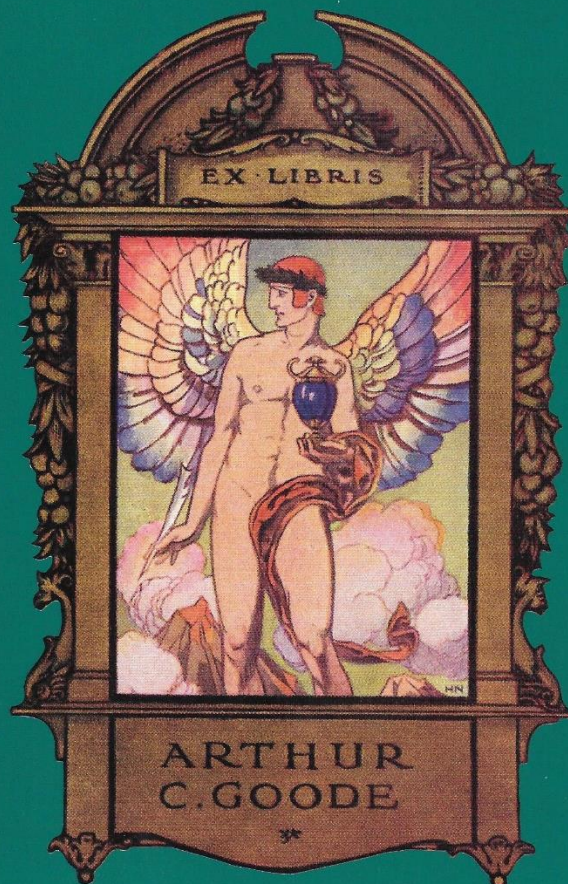
PT/100

C. L. K. 21



The *Bookplate* *Journal*

Published biannually by the Bookplate Society



NEW SERIES

VOLUME 17 NUMBER 1

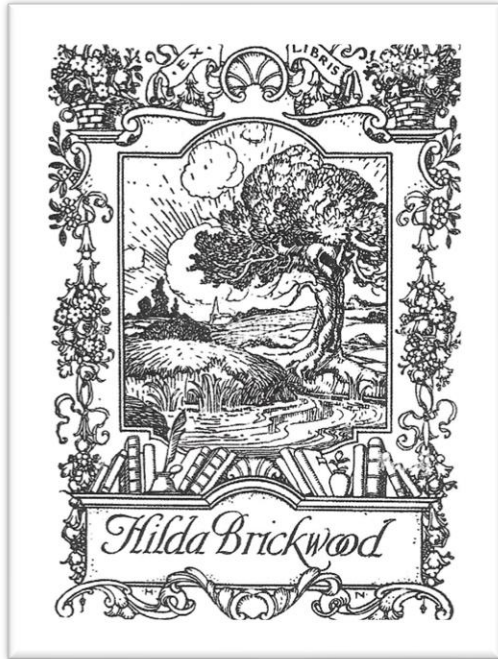
SPRING 2019

The Bookplate Journal

Published by The Bookplate Society. Editor: Anthony Pincott.

New Series. Volume 17. Number 1. Spring 2019.

80 Pages, 24,5 x 18,5 cm, soft cover, ISSN 0264-3693

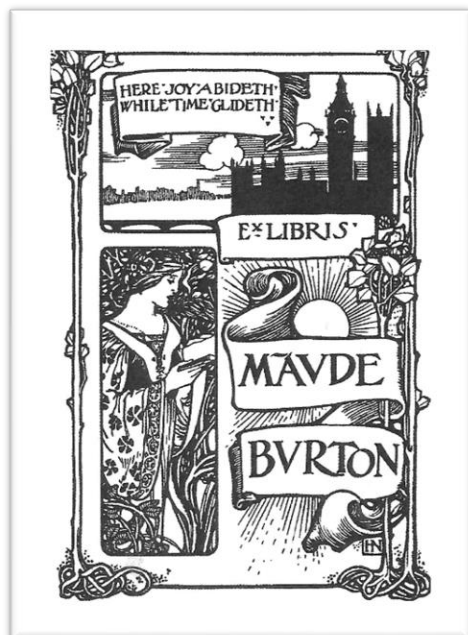


Hilda Brickwood

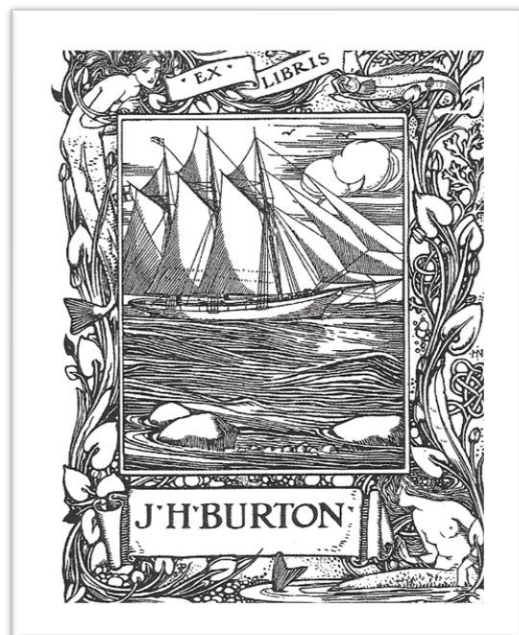


Florence Mary Barrow

It's wonderful that the well-designed and informative journal of the English Bookplate Society, *The Bookplate Journal*, has finally seen the light of day again - after six long years of waiting. For readers outside of Great Britain: Anthony Pincott is making every effort to ensure the magazine reaches us safely. The sender is not England, but Belgium, where he is delivering the magazine so that it reaches us safely!

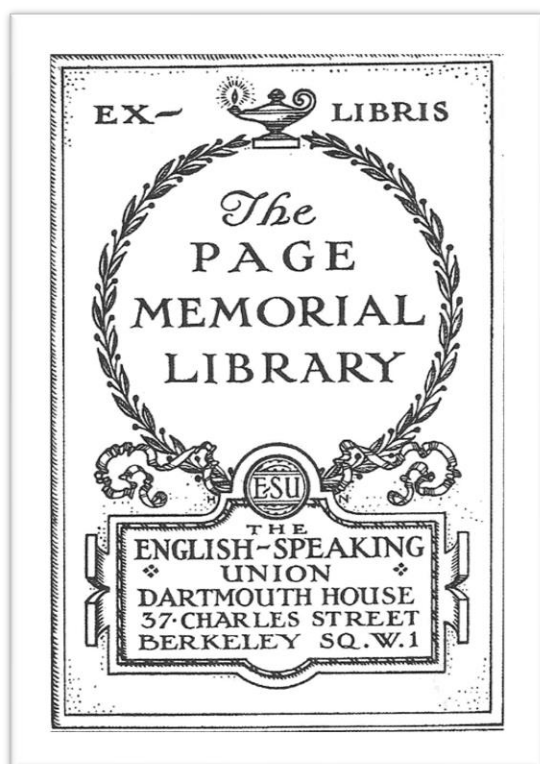


Maude Burton

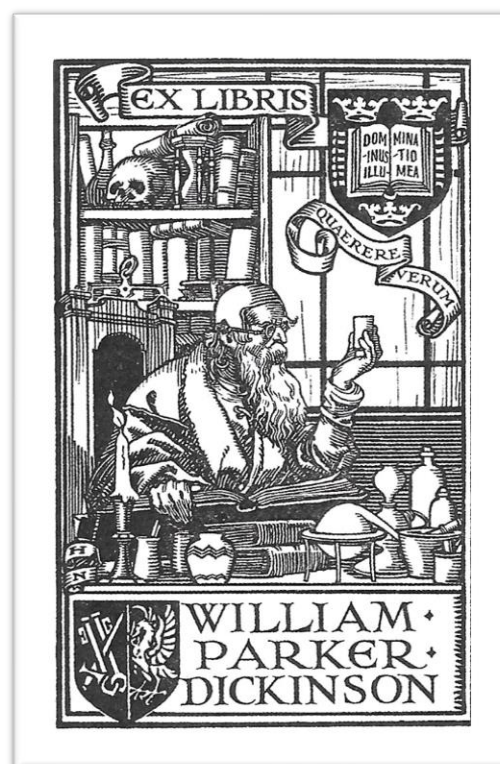


J.H. Burton

This issue is about one of the well-known English artists, Harold Nelson. Here is just a brief biography. He was born in Dorchester in 1871 and died in London in 1948. He studied at the Lambeth School of Art and the Central School of Arts and Design and lived in London for most of his life. Nelson was strongly influenced by Albrecht Dürer and William Morris and worked in black and white in the Arts and Crafts and Art Nouveau styles with elaborate ornamental borders. Harold Nelson created illustrations for many books and magazines, including *The Studio*, *The Graphic*, *The Sphere*, *The Queen*, *Ladies Field*, *Magazine of Art*, and many others. He is best known for his bookplates and heraldic design.



The Page Memorial Library



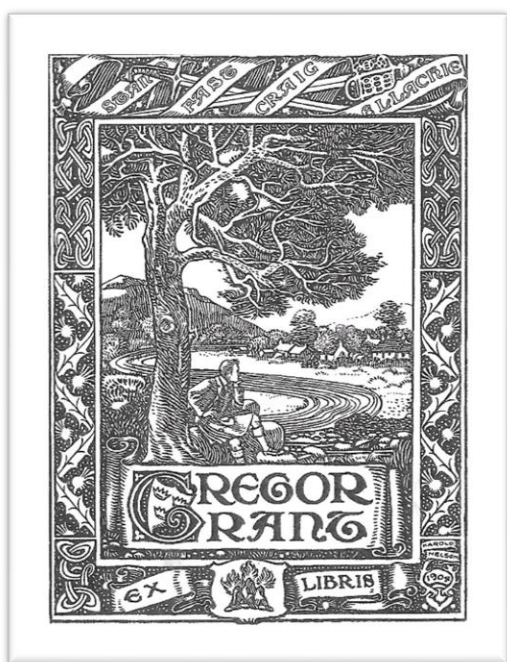
William Parker Dickinson

Editorial: Illustrations are integral to *The Bookplate Journal* which aims to provide a pleasing mix of well-researched text and good quality accompanying illustrations. For two reasons, the house style relegates notes and references to the end of a text. Firstly, this gives the journal designer greater freedom to fit images chosen to the relevant text, avoiding competition for space with footnotes which may sometimes be extensive. Secondly, it avoids the reader being distracted for footnotes which, in the editor's opinion, should contain material that is not essential to reading the text.

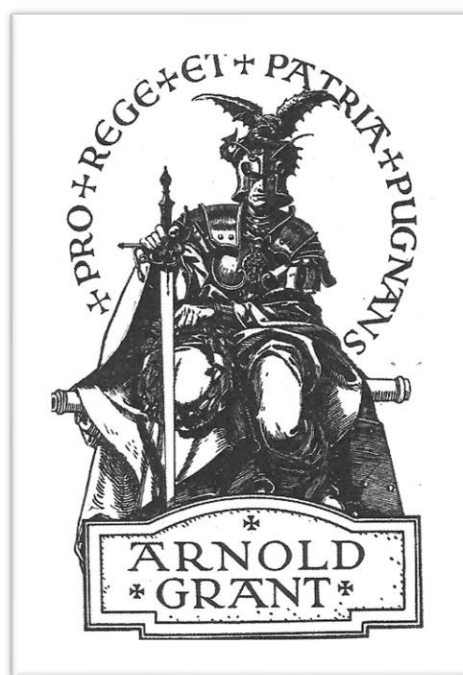
In 2003 Paul Latcham, the the editor at that time, enlarged the format so that bookplates of typical size could be fitted four to a page. The standard 80 pages are formed of five gatherings of 16 pages (ie the number of pages to each printed sheet going through the press).

Our journal designer seeks to manage the layout so that cost is minimized by limiting colour to a single gathering. However, you may have noticed in the Autumn 2018 issue that there were two colour sections, each of eight pages – an innovation achieved by dividing a 16-page gatherings bound separately with a black and white section between them.

Another feature of this journal is that, notwithstanding the higher cost for a small edition, it continues by the choice of the Society's committee to be printed to a superior standard by lithography and sewn, rather than being printed digitally and glued like a paperback.



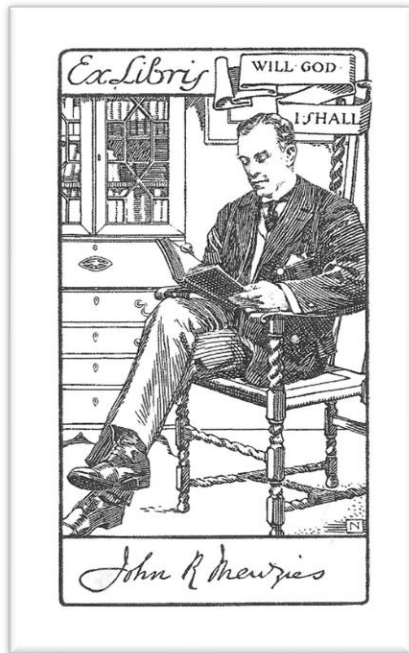
Gregor Rang



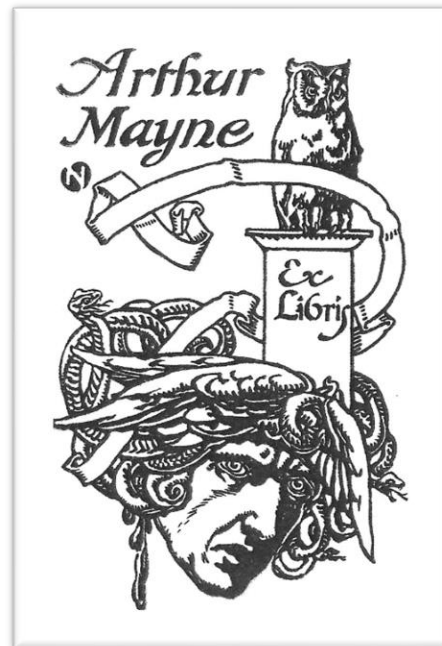
Arnold Grant

Bookplates carry such fine detail that it is often instructive to view them under a lens or enlarged in Photoshop. However, this also discloses flecks in the paper, creases, dustmarks, ink stains, candle crease, small defects in the printing, tears and areas of actual damage, off-setting from facing endpapers, and multiple other shortcomings which the designer or engraver would not have wished to see in any mint impression. By digital repair, often extensive, illustrations are rendered as close as possible to the original. Looking back to the *Journal of the Exlibris Society*, one may remark on the amount of skilled work done by plate makers to create printing blocks of pure black and white. The point here is that preparing print-quality images involves quite as much work as researching and editing text, even though there is no need to make a fetish of obtaining pure white backgrounds.

The standard for a print-quality image is 300dpi scan. Adequate resolution means having enough pixels in the digital image. Placing an original on the scanner glass will ensure that the image is held flat and its exact dimensions are retained in the digital copy. In contrast, a digital photo may get taken from an angle, may be blurred, may suffer from uneven lighting and cockled paper, but worst of all will not be faithful to the original image, for a photo may



John R. Menziens



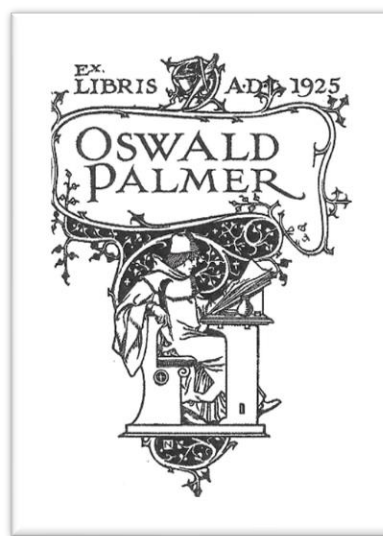
Arthur Mayne

perhaps be only 72dpi but with dimensions exceeding 40cm. Photographs are only usable if taken the image enabling this, by exact works, to be recalibrated to correct size.

For contributors to this journal here are three injunctions: firstly, please observe the house style and directions to authors, which largely follow the Humanities guidelines; secondly please do not link end notes to their superscript numbers in the text (using the automatic system in Word may be easy for an author but causes trouble for the editor and journal design-

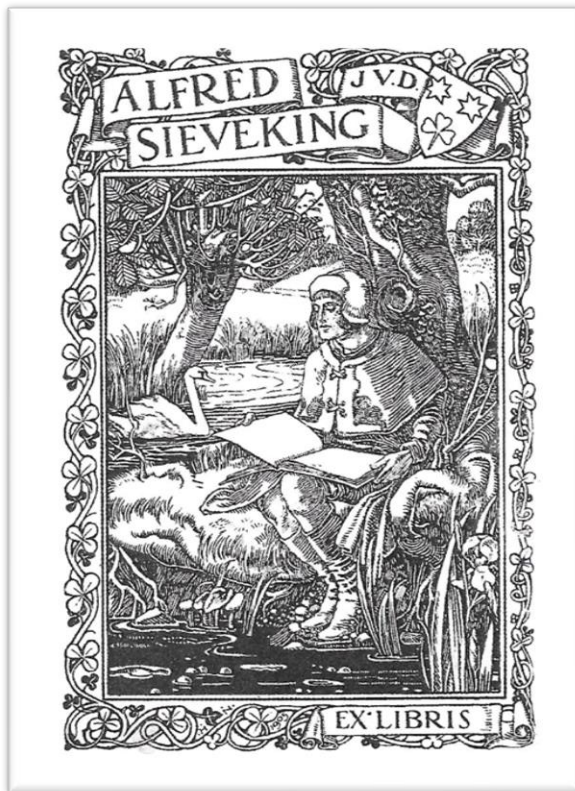


Geoffrey Parkyn



Oswald Palmer

ner who must uncouple there links), and thirdly please understand that print-quality scanned images need to be supplied by the author of an article at the same time as the text – your editor has enough work preparing images without having the extra task of searching for them, especially if these later prove to be unobtainable. It is for the author to resolve any issue of reproduction rights. In the UK copyright in literary, dramatic, musical, and artistic works expires 70 years from the end of the calendar year of the author's death.



Alfred Sieveking J.V.D.

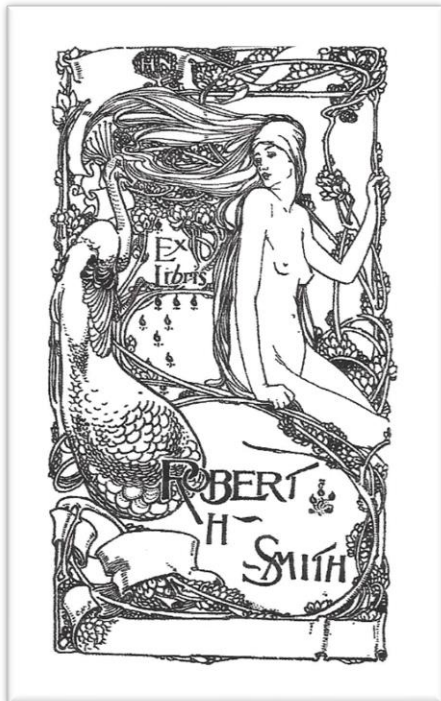


Doris Shorter

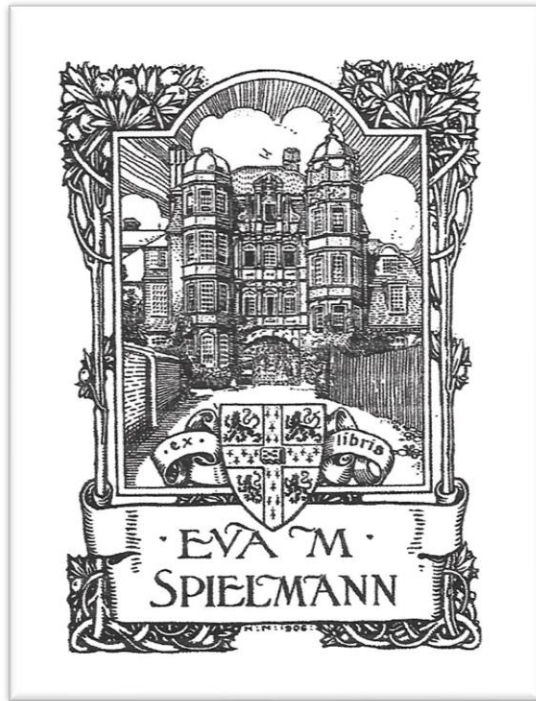
Contents: Editorial / Harold Nelson, Illustrator, 1871-1948 / Nelson's talk on Line-Illustration since the 1860s / Texts describing Nelson's ex-libris work: Wilbur M. Stone, *Book-Plates of Today*, 1902 / *An Artist's Impressions*, Nelson 1904 / Remarks by W.H.K. Wright, 1905 / John M. Bulloch, 1929 / J.J. Guthrie, 1921 / A present-day appraisal / Books & magazines illustrating Nelson's work / Checklist of Harold Nelson's bookplates / Misleading attributions and non-bookplates / Exhibitions / Books illustrated by Harold Nelson.

Es ist schön, dass die gut gestaltete und informative Zeitschrift der englischen Exlibris Gesellschaft *The Bookplate Journal* nun wieder das Licht der Welt erblickt hat, - nach sechs langen Jahren des Wartens. Zur Orientierung für die Leser außerhalb von Großbritannien: Anthony Pincott macht sich viel Mühe, dass die Zeitschrift sicher in unsere Hände gelangt. Absender ist nicht England, sondern Belgien, wohin er die Zeitschrift bringt, damit sie sicher in unsere Hände kommt!

Die vorliegende Nummer beschäftigt sich mit einem der bekannten englischen Künstler Harold Nelson. Hier nur die Kurzfassung der CV. Er wurde 1871 in Dorchester geboren und starb 1948 in London. Er studierte an der Lambeth School of Art sowie an der Central School of Arts and Design und lebte die meiste Zeit seines Lebens in London. Nelson wurde stark von Albrecht Dürer und William Morris beeinflusst und arbeitete Schwarz-Weiß im Arts-and-Crafts und Jugendstil mit kunstvollen ornamentalen Bordüren. Harold Nelson schuf Illustrationen für viele Bücher und Zeitschriften wie *The Studio*, *The Graphic*, *The Sphere*, *The Queen*, *Ladies Field*, *Magazine of Art* und viele andere. Er ist vor allem für seine Exlibris und das heraldische Design bekannt.



Robert H. Smith



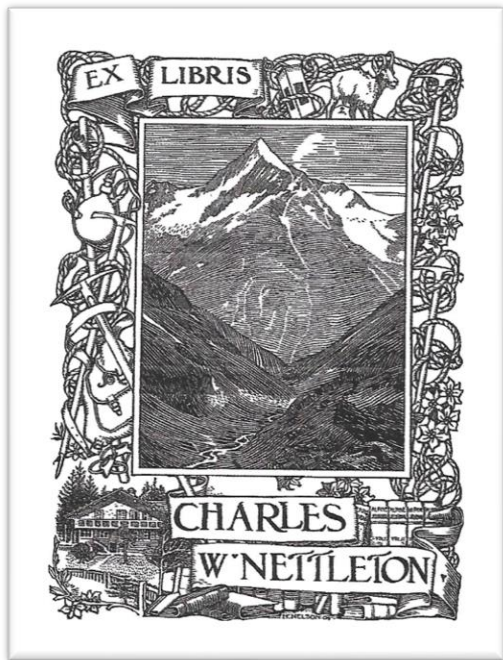
Eva M. Spielmann

Leitartikel: Illustrationen sind ein wesentlicher Bestandteil des *Bookplate Journals*, das eine ansprechende Mischung aus gut recherchiertem Text und hochwertigen begleitenden Illustrationen bieten soll. Der Haus Stil verschiebt Anmerkungen und Verweise aus zwei Gründen ans Ende eines Textes. Erstens gibt dies dem Gestalter der Zeitschrift mehr Freiheit, Bilder in den jeweiligen Text einzupassen und Platzmangel durch mitunter umfangreiche Fußnoten zu vermeiden. Zweitens wird vermieden, dass der Leser durch Fußnoten abgelenkt wird, die nach Ansicht des Herausgebers Material enthalten sollten, das für die Lektüre des Textes nicht unbedingt erforderlich ist.

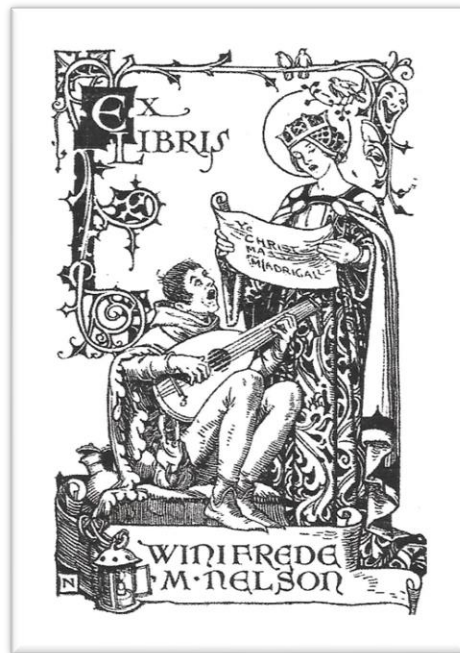
Im Jahr 2003 erweiterte der damalige Herausgeber Paul Latham das Format, sodass vier Exlibris typischer Größe auf eine Seite passen. Die standardmäßigen 80 Seiten bestehen aus fünf Lagen zu je 16 Seiten (d. h. der Anzahl der Seiten pro gedrucktem Bogen, der durch die Presse geht). Unser Gestalter der Zeitschrift versucht, das Layout so zu gestalten, dass die Kosten durch die Beschränkung der Farbe auf eine einzige Lage minimiert werden. Mög-

licherweise ist Ihnen in der Herbstausgabe 2018 jedoch aufgefallen, dass es zwei Farbteile mit jeweils acht Seiten gab – eine Neuerung, die durch die Aufteilung einer 16-seitigen Sammlung mit separatem Binder und einem Schwarzweißteil dazwischen erreicht wurde.

Ein weiteres Merkmal dieser Zeitschrift ist, dass sie trotz der höheren Kosten für eine kleine Auflage auf Wunsch des Komitees der Gesellschaft weiterhin in einem hochwertigen Lithografie verfahren gedruckt und genäht wird, anstatt digital gedruckt und wie ein Taschenbuch geklebt zu werden.



Charles W. Nettleton



Winfrede M. Nelson

Exlibris weisen so feine Details auf, dass es oft aufschlussreich ist, sie unter einer Lupe oder vergrößert in Photoshop zu betrachten. Dabei werden jedoch auch Papierflecken, Knicke, Staufflecken, Tintenflecken, Kerzenknicke, kleine Druckfehler, Risse und tatsächliche Beschädigungen, Versatz von gegenüberliegenden Vorsatzblättern und zahlreiche weitere Mängel sichtbar, die der Designer oder Graveur bei keinem prägefrischen Abdruck sehen wollte. Durch die oft umfangreiche digitale Reparatur werden Illustrationen so originalgetreu wie möglich wiedergegeben. Ein Blick in das Journal der Exlibris Society lässt den hohen Arbeitsaufwand der Plattenhersteller erkennen, die rein schwarz-weiße Druckstöcke herstellen. Der Punkt ist, dass die Erstellung druckreifer Bilder genauso viel Arbeit erfordert wie die Recherche und Bearbeitung von Texten, auch wenn rein weiße Hintergründe kein Fetisch sind.

Der Standard für ein Bild in Druckqualität ist ein Scan mit 300 dpi. Eine ausreichende Auflösung bedeutet, dass das digitale Bild genügend Pixel enthält. Wenn Sie ein Original auf die Scanner Glasplatte legen, wird sichergestellt, dass das Bild flach gehalten wird und seine genauen Abmessungen in der digitalen Kopie erhalten bleiben. Im Gegensatz dazu kann ein digitales Foto aus einem bestimmten Winkel aufgenommen werden, unscharf sein, unter

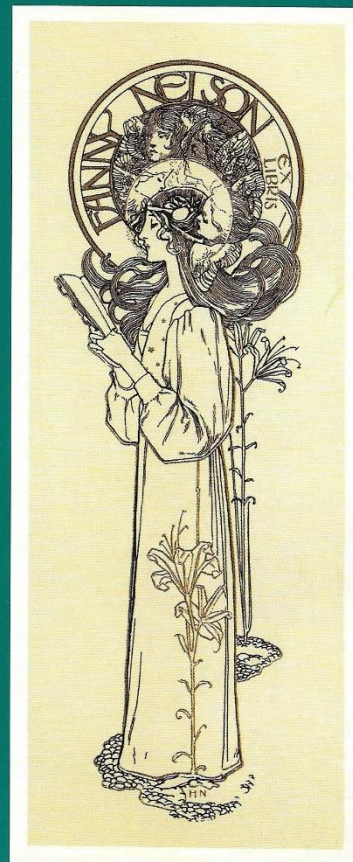
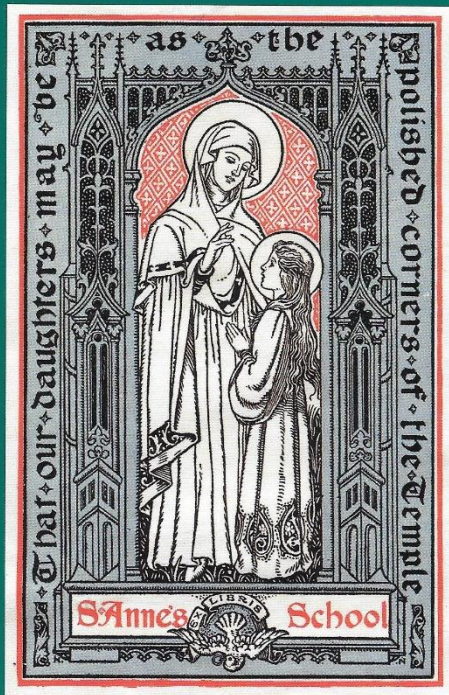
ungleichmäßiger Beleuchtung und gewelltem Papier leiden, aber am schlimmsten ist, dass es das Original nicht getreu wiedergibt, da ein Foto vielleicht nur 72 dpi hat, aber Abmessungen von mehr als 40 cm aufweist. Fotos sind nur verwendbar, wenn sie so aufgenommen wurden, dass diese durch genaues Arbeiten auf die richtige Größe kalibriert werden können.



Joan Phillips

Für die Mitarbeiter dieser Zeitschrift gibt es drei Hinweise: Erstens, beachten Sie bitte den Hausstil und die Anweisungen für Autoren, die weitgehend den Richtlinien der Geisteswissenschaften folgen; Zweitens verknüpfen Sie bitte Endnoten nicht mit ihren hochgestellten Zahlen im Text (die Verwendung des automatischen Systems in Word mag für einen Autor einfach sein, bereitet dem Herausgeber und dem Zeitschriftendesigner jedoch Schwierigkeiten, da diese Links entkoppeln müssen). Drittens haben Sie bitte Verständnis dafür, dass der Autor eines Artikels gescannte Bilder in Druckqualität gleichzeitig mit dem Text bereitstellen muss – Ihr Herausgeber hat genug mit der Vorbereitung der Bilder zu tun, ohne zusätzlich danach suchen zu müssen, insbesondere wenn sich diese später als unauffindbar erweisen. Es ist Sache des Autors, etwaige Fragen zu Vervielfältigungsrechten zu klären. In Großbritannien erlischt das Urheberrecht an literarischen, dramatischen, musikalischen und künstlerischen Werken 70 Jahre nach dem Ende des Kalenderjahres, in dem der Autor starb.

Inhalt: Editorial / Harold Nelson, Illustrator, 1871-1948 / Nelsons Vortrag über Strichillustrationen seit den 1860er Jahren / Texte, die Nelsons Exlibris-Arbeiten beschreiben: Wilbur M. Stone, Book-Plates of Today, 1902 / An Artist's Impressions, Nelson 1904 / Bemerkungen von W.H.K. Wright, 1905 / John M. Bulloch, 1929 / J.J. Guthrie, 1921 / Eine heutige Einschätzung / Bücher und Zeitschriften, die Nelsons Arbeit illustrieren / Checkliste der Exlibris von Harold Nelson / Irreführende Zuschreibungen und Nicht-Exlibris / Ausstellungen / Von Harold Nelson illustrierte Bücher.





Mariana Myroshnychenko



Ukraine for ever



Worldwide! – also Gaza



Fecit Stanislav Hlinovsky, CZ, 1972

FISAE Newsletter

© Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn, ☎ +45 2178 8992 ▪ E-mail: klaus@roedel.dk